FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

130. → 24.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

130. → 24. CINQUIÈ DU C

Province Ontario District No. 130 N. Waterloo S. District No. 4 {Enumeration District / District du recenseur} No. 19 {in / dans} Berlin {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 21 9001

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Leo J Bialkowski {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House / Famille, ménage ou institution	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou l'village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "au moulin à scie", "dans la fonderie", "au drug store", "à la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of work per day in chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in the current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 15 years of age at College, School or University. / Coût de l'instruction au-dessus de 15 ans au Collège, à l'école ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
189	205	Lockhart Alexander	100 Hutt S.	M	Head	M	June	1878	33	Scotland	1884		Scotch	Canadian	C. England	salesman		o	o	8.5	store	52		58		700			4010	1500	7000		yes	yes	English		
2		" Lydia	" "	F	Wife	M	July.	1878	33	C			English	Canadian	C. England			g															yes	yes	English		
3		" Marguerite	" "	F	Daughter	S	Aug.	1905	6	U.S.A.	1909		English	Canadian	C. England			g															yes	yes	English		
4		" Rose	" "	F	Daughter	S	May	1908	3	U.S.A.	1908		English	Canadian	C. England			g															yes	yes	English		
5		" Dorothy	" "	F	Daughter	S	Oct	1911	1/12	C			English	Canadian	C. England			g															no	no	English		
190	206	Good G. S.	104 " S.	M	Head	M	Jan	1841	70	C			Germ	Canadian	Evangelical			g															yes	yes	German		
6		" Esther	" "	F	Wife	M	Sept	1845	65	C			German	Canadian	Evangelical			g															yes	yes	English		
7		" Mary	" "	F	Daughter	S	Aug.	1868	42	C			German	Canadian	Evangelical			g															yes	yes	English		
8		" Agnes	" "	F	Daughter	S	March	1878	33	C			German	Canadian	Evangelical			g															yes	yes	English		
9																																					
191	207	Otterbein Henry	110 " S.	M	Head	M	June	1871	38	C			German	Canadian	Lutheran	Carpenter		6	3	30	yes	yes	out side	50		55	600						yes	yes	German		
10		" Louisa	" "	F	Wife	M	Aug	1882	29	C			German	Canadian	Lutheran			g															yes	yes	English		
11		" Ruth	" "	F	Daughter	S	Sept	1901	2	C			German	Canadian	Lutheran			g															yes	yes	English		
12																																					
192	208	Dofton E. H.	114 " "	M	Head	M	Sept.	1864	41	C			English	Canadian	Congrega.	Engineer		6	6	30	yes	yes	shop.	40		55	675			1000	56	23.00		yes	yes	English		
13		" Mary J.	" "	F	Wife	M	Mar.	1871	50	C			English	Canadian	Congrega.			g															yes	yes	English		
14		" Percy S.	" "	M	Son	S	Dec.	1901	10	C			English	Canadian	Congrega.			g															yes	yes	English		
15																																					
193	209	Bradley F. W.	120 " "	M	Head	M	June	1850	61	C			Irish	Canadian	C. Church	Gentleman		6	2	15	yes	yes	office	52		60	2000			1000		200		yes	yes	English		
16		" Maggie	" "	F	Wife	M	June	1857	53	C			England	Canadian	C. England			g															yes	yes	English		
17		Ferguson E. M.	" "	F	Domestic	S	Jan	1878	32	C			English	Canadian	C. England	Domestic		2	4	9		yes											yes	yes	English		
18		Fisher Jessie	" "	F	Boarder	S	Dec	1852	59	C			English	Canadian	C. England			g															yes	yes	English		
19																																					
194	210	Kitz Adelaide	102 " "	F	Head	M	June	1870	41	C			German	Canadian	Lutheran	Domestic		10	6	51	no	yes	shop.	52		54	700			1000		18.00		yes	yes	German		
20		" Catherine	" "	F	Wife	M	Sept	1879	31	C			German	Canadian	Lutheran	yard		g															yes	yes	English		
21		" Lewis	" "	M	Son	S	June	1901	3	C			German	Canadian	Lutheran			g															yes	yes	English		
22		" Selma	" "	F	Daughter	S	Oct	1901	1	C			German	Canadian	Lutheran			g															yes	yes	English		
195	211	Ross Herman	136 " "	M	Head	M	Dec.	1859	52	Germany	1903	NA	German	Canadian	Anglican	Laborer		10			yes		out side	35		59	350							yes	yes	English		
23		" Virginia	" "	F	Wife	M	Sept	1861	50	C			German	Canadian	Anglical			g															yes	yes	English		
24		" Pete	" "	F	Daughter	S	Jan	1888	23	C			German	Canadian	Anglical	shoe finisher		7	6	52	yes		shop	46		53	600							yes	yes	English		
25		" Virginia	" "	F	Daughter	S	Sept	1890	21	C			German	Canadian	Anglical	shoe worker		7	6	52			shop	46		53	600							yes	yes	English		
26		" Leo	" "	M	Son	S	May	1893	18	C			German	Canadian	Anglical	shoe finisher		7	6	52			shop	46		53	500							yes	yes	English		
27		" Rose	" "	F	Daughter	S	Nov	1896	0	C			German	Canadian	Anglical	shoe worker		7	6	52			shop	46		53	500							yes	yes	English		
28		" Velma	" "	F	Daughter	S	March	1897	14	C			German	Canadian	Anglical			g																yes	yes	English		
29		" Celena	" "	F	Daughter	S	April	1900	11	C			German	Canadian	Anglical			g																yes	yes	English		
30		" Marion	" "	M	Son	S	July	1903	8	C			German	Canadian	Anglical			g															9	yes	yes	English		
196	212	Ford Stephen	138 " "	M	Head	M	Sept	1865	46	C			French	Canadian	C. Science	Lumber Inspector		5	55	20	yes	yes	shop.	50		54	600			500		34.00		9	yes	yes	English		
31		" Ellen	" "	F	Wife	M	Sept	1873	38	C			German	Canadian	C. Science			g															yes	yes	English		
32																																					
197	213	Shuh Martha	140 " "	F	Head	W	May	1863	48	C			English	Canadian	Methodist			g															yes	yes	English		
198		" Jay	140 " "	M	son	S	Oct	1889	22	U.S.A.	1891	NA	English	Canadian	Methodist	Farm yr		6	6	15	yes	yes	shop.	50		44	500			2000		34.20		yes	yes	English		
199	214	Lambrecht Mrs.	142 " "	M	Head	wid	Dec	1864	47	C			German	Canadian	R. Catholic	Carpenter		1	6	30	yes	yes	out side	30		54	360							yes	yes	German		
200		" Kate	" "	F	Wife	M	Dec	1861	50	C			German	Canadian	R. Catholic			g															yes	yes	English		
201		" Alfread	" "	M	Son	S	Aug	1892	19	C			German	Canadian	R. Catholic	cabinet maker		6	5	5	yes		shop	44		53	350							yes	yes	English		
202		" George	" "	M	Son	S	March	1894	6	C			German	Canadian	R. Catholic	shoe maker		7	6	52	yes		shop	50		53	400							yes	yes	English		
203		" Florence	" "	F	Daughter	S	March	1895	16	C			German	Canadian	R. Catholic	Dresser		7	6	18			shop	50		53	175							yes	yes	English		
204		" Melvin	" "	M	Son	S	Nov	1897	14	C			German	Canadian	R. Catholic	Sand paper		7	6	52			shop	50		53	325							yes	yes	English		
199	215	Frank Fread	146 " "	M	Head	M	April	1856	55	Germany		NA	German	Canadian	C. Science	Painter		1	6	12			out side	52		54	700			1000		20.00		yes	yes	English		
205		" Annie	" "	F	Wife	M	March	1865	46	C			German	Canadian	C. Science			g															yes	yes	English		
206		" Alfread S.	" "	M	Son	S	March	1888	26	C			German	Canadian	C. Science	Cutter Cutter		7	6	18	yes		shop	50		54	800							yes	yes	English		
207		" Martha	" "	F	Daughter	S	Feb	1889	22	C			German	Canadian	C. Science	Dress maker		7	6	86			shop	50		54	500							yes	yes	English		
208		" Clara	" "	F	Daughter	S	March	1891	20	C			German	Canadian	C. Science			g																yes	yes	English		
209		" Clarence	" "	M	Son	S	Nov	1892	18	C			German	Canadian	C. Science	Shoe Worker		7	6	52	yes		shop	50		54	500							yes	yes	English		
200	216	Doff Adelina	26 " "	F	Head	W	Oct	1884	27	Germany		NA	German	Canadian	R. Catholic			g																yes	yes	German		